

Leto XX - N. 2 (404)

Udine, 31. januarja 1969

Izhaja vsakih 15 dni

## Preporod Beneške Slovenije

Naša draga Beneška Slovenija ni neznana v svetovnih okvirih. Preučevali so jo znanstveniki svetovnega slovesa; opisujejo jo književnosti raznih jezikov in dežel, o njej pojejo pesmi napisane bodisi na našem, to je slovenskem jeziku, ali pa v italijansčini oziroma furlanščini. Človek, ki živi v teh dolinah in hribih, naš beneški Slovenec, je vzbujal zanimanje in občudoval.

Tuji so podarjali njegovo trdoživost, značajnost in druge vrline, ki so omogočile, da smo, čeprav zemljepisno in upravno-politično izolirani od svojega matičnega naroda in njegovih tokov oziroma vplivov, ohranili svojo dušo in značaj ter ostali Slovenci.

Sedaj po tolikih desetletjih velikega mrtvila, ko so ponekod že domnevali, da smo dokončno klonili in se asimilirali v italijanskem morju, pasmo spet priča izredno velikega zanimanja za ljudi in usodo naših krajev. V Beneško Slovenijo prihajajo najrazličnejši znanstveniki iz Ljubljane, tu gostujejo slovenska gledališča, o nas pišejo članki v drugih časnikih in publikacijah. V Beneško Slovenijo prihajajo knjige napisane v našem jeziku. Odkod to veliko zanimanje za Beneško Slovenijo, odkod procesi, ki kažejo, da se je začel pravi socialni in narodnostni preporod naših dolin in hribovskih vasi?

Menimo, da je to naša razčače zanimanje za našo usodo in življenje spodbudilo več razlogov. Predvsem smo mi beneški Slovenci v narodnoosvobodilnem boju in v poznejših težkih letih ponovno vzdržali kot Slovenci, dokazali, da še živimo in da se hočemo še nadalje razvijati kot del slovenskega naroda. Velikega pomena je bila nadalje moralno-politična pomoč nove Jugoslavije, ki je zmeraj kazala zanimanje za usodo in življenjske perspektive tega najbolj zahodnega dela slovenskega narodnega telesa. Korenito pa so se slednjič spremenile tudi politične razmere okoli nas. Ozračje strahu in moralnega terorja, ki je v naših dolinah in hribovskih vseh vladalo do pred nekaj leti, je zamenjala večja strpnost in pripravljenost oblasti na dvogovor in sporazumevanje z našimi ljudmi in njihovimi organizacijami.

Novo ozračje in večja demokratičnost odnosov in razmer v Italiji, so seveda močno povečali narodnostno osveščenost beneških Slovencev. Nastali so skratka boljši in ugodnejši pogoji za rešitev

raznih vprašanj, ki nas še zmeraj dušijo in ovirajo v našem razvoju. Preporod v naših dolinah in hribih je torej treba razumeti predvsem v tem smislu, da se slednjič začno učinkovito reševati številni življenjski problemi Beneške Slovenije.

Spisek naših zahtev in potreb pa je obširen in boljši. Predvsem terjamo, da obljube in formalna priznanja naših pravic zamenjajo konkretna dejstva in rešitve. Dežela Furlanija-Julijnska krajina nas mora obravnavati enako kot naše brate na Tržaškem in Goriškem, saj smo vsi skupaj del slovenskega naroda; istemu narodu pa je po naravnih in božjih zakonih nedopustno dajati različni status in mu priznavati različno stoma oziroma obseg pravic. Ni dovolj, če predsednik deželnega obdobja dr. Alfredo Berzanti priznava, da tudi v videmski pokrajini živimo Slovenci, marveč je zanje potrebitno predvsem kaj storiti. Pristojnosti naše dežele so morda res omejene, toda so vendar toliko, da bi lahko napravila kakšno konkretno dejstvo v korist oziroma za socialno in narodnostno zaščito Beneške Slovenije.

V okviru pravic, ki jih terjamo, je izrednega, dejali bi življenjskega pomena, dovoljenje za vzgojo naših otrok v slovenskem jeziku, pa za uporabo našega jezika v javnem življenju. Izredno boleče in slabe so nadalje razmere na gospodarskem področju. Že z življenjsko uporabo sedanjih zakonov (na primer zakona o gospodarski in finančni pomoči pasivnim gorskim področjem v državi), bi bilo izseljevanje iz naših vasi mogoče zmanjšati, če ga v sodobnem svetu že ni moč povsem preprečiti. Rojakom, ki delajo v tujini, pa bi morale oblasti posvečati večjo skrb. Ni dovolj, če jih pozajmo in pozdravljajo samo na slovenskih ob Dnevnu emigrantov, marveč bi jim morale v dogovoru z vladami dežel, kjer so zaposleni, zagotoviti tudi pravice na področju dela, bolniškega in življenjskega zavarovanja, in podobno.

Narodnostno osveščanje naših ljudi, ta preporod, ki ga z zadoščenjem in zadovoljstvom beležimo, bo ostalo zapisano v zgodovini samo v primeru, če bomo dosegli izpolnitve najvažnejših zahtev in pravic Beneške Slovenije. Naš nastop pa bo lahko uspešen, če bomo tudi v prihodnjem ohranili svojo enotnost, na osnovi skupne etnične pripadnosti k slovenskemu narodu.

## PO NAŠIH DOLINAH IN VASEH

# Vedrina kljub slabim gospodarskim in socialnim razmeram

Naraščajoče težje, da bi globje preučili preteklost in slovenski značaj naših krajev - Slovenski politični predstavniki iz Trsta naj pridejo tudi k nam

Na pragu pomladni smo spet obiskali nekaj naših vasi in se pogovarjali z domaćini o tem in onem, kar zadeva naše življenje in skupne težje. Pomlad je tu mišljena bolj v simboličnem smislu, zakaj zunaj je vendar še prava zima. Toda v Beneški Sloveniji je toliko novega in naši ljudje se prebujajo, tako da se zdi, da nad dolinami in visoko v hribih Benečije sije sonce nove pomladni in vsestranske odjuge.

Nekaj simboličnega je bilo že pri odhodu iz Vidma, ko smo visoko pred nami zrli zasnežene vrhove Matajurja, Kanina in Krna. Gorski vršaci stoje strmo in nepremakljivo že toliko zgodovinskih obdobj; in tako kleni in stanovitni so tudi naši ljudje, tu v dolinah in hribovskih vseh Beneške Slovenije.

Potrebljeno bi bilo veliko časa, morda kar celo leto, če bi hoteli obiskati vseh približno 180 vasi in zaselkov v Nadiških dolinah, v dolini Tera in v Reziji. Tokrat smo potovali iz Vidma v Špeter Slovenov in dalje prek Ažle in Sv. Lenarta po rečanski dolini do Les, Klodiča in Kolovrata. Vmes smo se pogovarjali s starimi znaci, braclci in prijatelji « Matajurja », potem pa se po drugi poti, v dolini, kjer gorski svet Slovenske Beneške Slovenije prehaja v furlansko ravan, vrnili v Videm.

Visoko v hribih, v Krasu, so zadovoljni — so dejali — zradi uspelega praznika Sv. Neže. Sicer pa življenje teče po ustaljenem ritmu. Emigranti se tudi tu po nekajtedenskem obisku pri svojih družinah vračajo na tuje; največ v Nemčijo, Švico in v Francijo. Vas bo tako še bolj prazna in tiha. Spodbudno pri vsej tej žalosti je to, da domaćini, ki delajo na tujem, niso pozabili svojega jezika. Zmeraj vzamejo s seboj nekaj gramofonskih plošč ali magnetofonskih trakov z našimi, slovenskimi napevi in pesmimi.

Pogovori so se nadaljevali v Lesi pri Klodiču, kjer se tudi ubadajo z najrazličnejšimi problemi. Že osem let jim pristojni organi oblasti na primer obljubljajo kanalizacijo, pa je doslej ostalo vse samo pri zagotovilih oziroma obljubah. Sicer pa so tudi tu za-

vedni Slovenci. « Materin jezik je naše največje bogastvo », pravijo, « in moramo ga za vsako ceno ohraniti ». Sedaj težijo, da bi globje, temeljiteje in podrobnejše preučili svojo preteklost, običaje in kulturo. Poudarjajo, da imajo v Lesi pri Klodiču razne arhive, ki govore o tej vasi samo od leta 1911 dalje. Zato bodo pregledali razne stare liste v Špetru Slovenov in v Sv. Lenartu, ki se nanašajo tudi na stara obdobja, tako pomembna za Beneško Slovenijo. Gre za dobo Longobardov in obdobje Beneške republike.

V Štoblaniku so na pobudo domaćega župnika in s pomočjo oblasti zgradili udobno in prijetno dvorano za razne prireditve. Toda za sedaj še sameva. Morda bo v njej kmalu gostovalo gledališče iz Novih Goric. V Slovenski Benečiji ni večjih domačih ansamblov ali igralskih skupin. Vasi so skoraj povsod prazne. « Ubija me samota v teh hri-



Vasi dreške občine so razvršcene v kolobarju sredi hribov, kakor v kakem amfiteatru in ena teh je Kras, ki jo vidimo tukaj na sliki

bih », je dejal med pogovrom domaćin iz občine Drenčija (ali Dreka). Zato tako rad hodi v dolino, v Videm ali Čedad, kjer lahko prisluhne utripu ulic in življenjski rasti mladih. Povedal je, da je štela vas Kras 1947 leta 750 prebivalcev, sedaj pa jih je ostalo le še 260.

Na potovanju nismo srečavali mnogo ljudi. Številne hiše so prazne, šole imajo samo po nekaj učencev. Toda

ljudje, kolikor jih je ostalo in tudi tisti po svetu, so ostali zavedni. To ljudstvo bo še živelj. Naj pridejo tudi slovenski poslanci oziroma deželniki svetovalci iz Trsta in se prepričajo o tem. Naši beneški Slovenci jih bodo sprejeli hvaljeno in z odprtimi rokami. Čas je namreč, da se tudi na tej zemlji predstavijo našim ljudem slovenski politični predstavniki in naše, slovenske politične organizacije.

## TUDI KRI ZDRUŽUJE NARODE

# Srečanje krvodajalcev treh obmejnih dežel v Trbižu

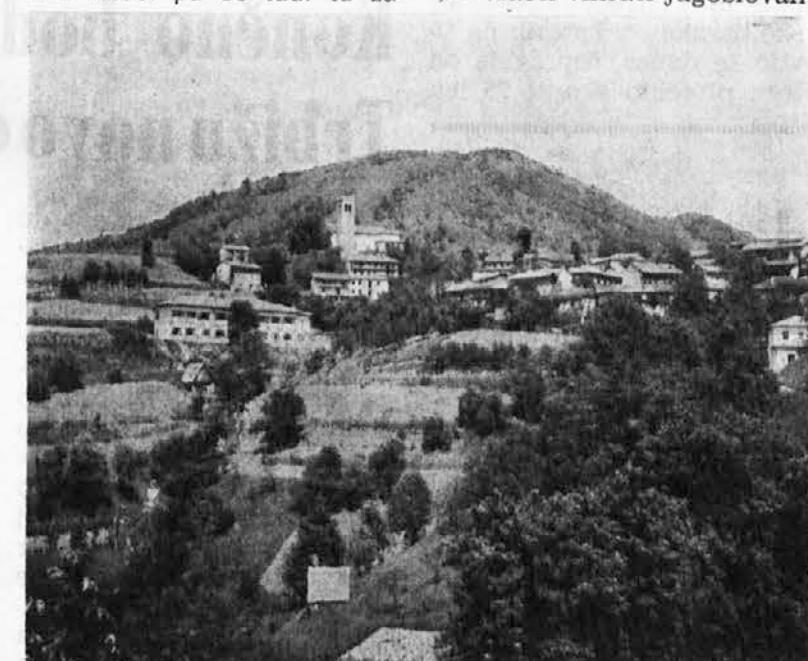
Prihodnje srečanje se bo vršilo v Sloveniji ali pa na Koroškem - Kulturni del programa so izvajali v italijanskem, slovenskem in nemškem jeziku

V nedeljo pred božičem je bilo v Trbižu na več krajih videti vihriati jugoslovan-

ske, avstrijske in italijanske zastave. Mesto so v tako srečano podobo pripravili organizatorji prvega srečanja krvodajalcev obmejnih krajev Italije, Jugoslavije in Avstrije.

To prvo srečanje je organizirala italijanska organizacija za zbiranje prostovoljnih krvodajalcev FIDAS z namenom, da se na takih srečanjih izmenjajo izkušnje o organizaciji in zbiranju prostovoljnih krvodajalcev vseh treh dežel. Taka srečanja bodo verjetno postala sedaj tradicionalna in bodo izmenično v Italiji, Jugoslaviji ali pa v Avstriji.

Tega pomembnega srečanja se je z jugoslovanske strani udeležilo 15 organizatorjev Rdečega križa in pro-



GORENJI TRBILJ - V tej naši zakotni hribovski vasi pod Klovratom se je rodil slavni filozof Jakob Štelin, po katerem nosi ime videmski licej

Zaključna slovesnost pa je bila v hotelu Nevada v Trbižu. Srečanje je bilo nadvse prisrčno, zlasti je bilo razveseljivo dejstvo, da so organizatorji za kulturni del programa poskrbeli, da so ga izvajali v italijanskem, slovenskem in nemškem jeziku. Vsem prostovoljnima krvodajalcem so podelili tudi lepe krvodajalske značke.



IZ NADISKE DOLINE

## V Špetru razpravljali o problemih Nadiške doline

*Sestanka so se udeležili župani, gospodarstveniki in politični zastopniki. Industrializacija, razvoj kmetijstva in turizma naj bi zaustavili emigracijo.*

V nedeljo, dne 19. t.m. se je vršil v Špetru sestanek, katerega se je udeležilo kakih 200 ljudi, med temi tudi župani Nadiških dolin, gospodarstveniki in politični zastopniki. Sestanka so se udeležili tudi predsednik deželnega odbora Berzanti, predsednik pokrajine Turrello, senator Pelizzo, deželna svetovalca Romano in Del Gobbo in pokrajinski odbornik Zardi.

Ze v uvodnem govoru, ki ga je podal domačin Romano Specogna, so bili poudarjeni razni problemi, ki najbolj tarejo prebivalstvo hribovskih vasi in dolin, to je v prvi vrsti emigracija in da bi bilo zato nujno potrebno ustvariti na domačih tleh primerne industrije, ki bi mogle zaposliti ljudi in bi se na ta način izboljšalo ekonomsko stanje, ki je danes, posebno v nekaterih občinah, silno žalostno.

V diskusijo, ki je sledila, so posegli skoraj vsi župani, in vsak je povedal probleme svoje občine. Vsi so poudarjali potrebo po kmetijskih strokovnjakih in tehnikih, ki naj bi pomagali z nasveti pri vpeljavi novih agrotehničnih ukrepov, primernih za tamkajšnje kmetijstvo, ki bi ga lahko izkoristili v večji meri. S tem in zvezbi bi bilo potrebno nuditi tudi več sredstev na osnovi zakona št. 614, ki nudi pomoč ne razvitim hribovskim področjem.

Ob koncu je bilo precej povedanega o potrebi ustvaritve »proste cone» vsaj za

določeno blago. Čedadski župan, senator Pelizzo je predlagal, naj bi se industrija centralizirala v Čedadu in ne kje drugje v Nadiški dolini (dejal je, da nekatere občine ne morejo vzdrževati niti cestarja) in da naj bi se zato ukinile sedanje občine in naj bi se ustanovil konzorcij, da bi se znižali upravnii in drugi stroški.

Predsednik deželnega odbora Berzanti je ob koncu

zasedanja objubil, da se bo zavzel za rešitev najvažnejših problemov, ki so mu jih predložili župani in drugi krajevni predstavniki. Kar se tiče pomoči pasivnim gorskim področjem, je sporočil, da je vlada že nekaj nakazala za prve najnujnejše potrebe, v kratkem bo poskrbljeno pa še za izvedbo drugih del, posebno za ureditev cestnih mrež, napeljavo kanalizacije, vodovodov in turističnih naprav.

IZ REZIJANKE DOLINE

## Zaradi hudega mraza počile vodovodne cevi

Pretekli teden, ko je tudi nad Rezijansko dolino poslalo sonce in je prišla odjuga, so v Osojanih popokale vodovodne cevi, kar je povzročilo mnogo težav, ker so zamrznjeni tudi vsi potoki in so ostali ljudje brez pitne vode. Zelo prizadeta je tudi šola, ker se ne more vršiti v njej pouk in so se zato morali preseliti v župnišče.

### Novo vodstvo v lokalni lovski sekci

Pred nedavnim so se sezstali v Ravenci lovci lokalne lovsko sekci, da so izvolili novo vodstvo. Za člane odbora so bili izvoljeni Antonio Tosoni, Pericle Beltrame, Francesco Copetti, Giovanni

Bobaz, Lionello Razza, Guido Micelli in Claudio Perisutti; za predsednika sekcijskega Antonio Tosoni, za podpredsednika Lionello Razza, za tajnika pa Peicle Beltrame.

Po prizadevnosti lokalne lovsko sekcijske so spustili v gozdove okoli Liščec, Osojan in Stolbice 48 divjih zajev, ki so jih nabavili na Poljskem.

### ATHEN

#### Predsednik deželne skupščine obiskal Ahten

Pretekli teden je na povačilo občinske administracije obiskal Ahten predsednik deželne skupščine prof. Ribezzi. Občina ga je povabilo, da so skupaj z njim razpravljali o nekaterih problemih, ki so nujno potrebni rešitve. Največ govora je bilo o potrebi gradnje novega občinskega sedeža, kajti sedanj je dotrajajo in neprimeren za urade. Mnogo poudarka pa so dali tudi skrajno nujni potrebi gradnje novih ljudskih hiš, kajti Ahten, kot vemo, je bil med vojno zelo požgan in so takrat za silo namestili nekatere družine brez strehe v »švicarske barake«, v katerih pa živijo še danes, čeprav je od tega preteklo skoraj 25 let.

### Dobro uspela »sagra« sv. Antona

V nedeljo, dne 19. tega meseca, so imeli v Brdu vaški praznik ali »sagra« svetega Antona, ki je patron te

### IZ KANALSKE DOLINE

## Končno bodo zgradili v Trbižu novo osnovno šolo

Na zadnjem zasedanju občinskega sveta so sklenili, da bo tudi občina Grmek stopila v konzorcij za turistične ceste. Nadalje so tudi odobrili načrt za gradnjo novega športnega igrišča za košarko v Lesah in načrt za napeljavo centralne kurjave na sedež občine. Svet je nazadnje tudi privolil za vstop v konzorcij za industrijsko cono čedadskoga okoliša in imenoval dva

svojega zastopnika v novem tajniškem konzorciju z občino Dreko.

**Obmejni prehod Skale spet odprt**

S 15. januarjem so spet odprli za promet obmejni prehod druge kategorije v Solarjih v občini Dreka. Zapri so ga za nekaj časa zato, ker sta dež in sneg razvila ceste, sedaj je pa zopet vse popravljeno in promet za pešce se vrši redno.

Pretekli teden se je vršila v Brdu zelo važna konferenca za kmete, na kateri so razpravljali o prispevkih, ki jih nudita država in dežela na podlagi novih zakonov o pomoči nerazvitim hribovskim krajem. Naši ljudje namreč ne poznajo dovolj teh zakonov in zato tudi ne prosijo pomoči, ki jo lahko daje od države ali dežele, da se zboljša njihovo ekonomsko stanje.

■■■■■

### IZ KRNAHTSKE DOLINE

## Najlepše jaslice so imeli v Nemah

Pokrajinska ustanova ENAL (Ente nazionale assistenza lavoratori) je organizirala tudi za letošnji božič, tokrat že trinajsti natečaj za najlepše jaslice.

Posebna komisija, ki so jo sestavljali ne samo predstavniki škofije, ampak tudi pokrajinska ustanova za turizem (EPT), slikarji in direktor pokrajinske ustanove ENAL, je pregledala mnogo jaslic: na domovih, po cerkvah in šolah.

Jaslice v cerkvi so bile najlepše v Nemah in sicer v cerkvi sv. Gervazija in Protatija, na drugem mestu pa so bile jaslice v videmski stolnici, na tretjem pa one v Gonarsu.

**Gradnje velikega zadružnega hleva na Bonah pri Brezjah**

Cim bo vreme dovolj ugodno, bodo pričeli na Bonah, veliki planoti pri Brezjah v tipanski občini, z gradnjo modernega zadružnega hleva, ki bo lahko sprejet pod streho 500 glav goveje živine. Tako velikega hleva ni nikjer v naši okolici (dolg bo več kot 100 metrov) in zato je že sedaj zanj veliko zanimanja. Tu bodo

in njihovih svojcev tudi iz sosednjih vasi. Nekateri so se tudi že poslovili od znancev in sorodnikov, kajti januar gre h kraju in nešteti emigranti bodo že v teh dneh morali zapustiti svoje domove in oditi v inozemstvo, kjer jih čaka delovno mesto.

gojili živilo po najmodernejših kriterijih izkušeni živinorejci. Kot vemo, je tudi iz občine Tipana večina mož po svetu za kruhom, njihove žene se pa trudijo doma največ z živinorejco. Ko bo hlev dograjen, bo ta trud odpadel, saj bodo lahko redili v njem živilo cele občine. Bone so pa tudi zares zelo primeren kraj za postavitev tako velikega hleva, ker je naokoli dosti ravnine in tudi voda je blizu in seveda tudi dosti dobre planinske krme, ki gre kravam posebno v slast.

### Pogozdovanje goličav

Te dni pripravljajo vse potrebno za pogozdovanje nekaterih goličav v Tipani in sicer bodo pogozdili najpravokokoljovja blizu hriba Cezelin, ki meji na Črnoje. Zasadili bodo več tisoč smrečic, ki se bodo razstale, če jih ne bodo preveč neusmiljeno izsekavali, v lesu gozdrov.

### KRATKE NOVICE

**TRBIŽ** - Zvedelo se je, da je dežela dodelila trbiški občini prispevek za gradnjo športnega igrišča, ki bo stal vsega skupaj 40 milijonov lir. Za del stroškov bo občina prosila posojilo.

**PODBONESEC** - Dne 22. decembra je umrl po kratki bolezni 82-letni Gino Birtig. Pokopali so ga na domačem pokopališču v spremstvu velike množice ljudi iz bližnjih in oddaljenih krajov.

**KRNAHTA** - Arialda Vannossi (Tarvižanka), ki je bila več kot trideset let po svetu za zaslужkom, se je letos vrnila v domačo vas, da bo tu preživljala med svojci zaslužen pokoj. Zgradila si je tudi lepo in moderno hišo.

**PROSNID** - Macorig Mario, ki se je svojčas ponesrečil na delu in je sedaj invalid in se zelo težko preživelja s podporo (150 lir na dan), se zahvaljuje vsem, ki so mu do sedaj pomagali v hudi stiskah in prosi še za nadaljnje razumevanje. Njegov naslov je: Macorig Mario, Prossenico, 114 33040 Taipana (Udine).

## NAŠI ZGODOVINSKI SPOMENIKI

# Landarska jama - nekdanja trdnjavica nadiških Slovencev

*Vklesane črke v stopnicah niso samo kamnit dokaz, da tu že tisoč let žive Slovenci, ampak so tudi del naše zgodovine*

Napotil sem se čez most pri vasi Lipa, prekoračil Nadižo in se znašel na njenem desnem bregu. Kmalu nato sem prispel v vasico Tarčet, od tam pa je še pol ure hoda po cesti do vasi Landar. Tu sem pustil avtomobil, čeprav cesta od mostu čez Nadižo pa do vasi Landar ni asfaltirana, vendar je le prevozna za avtomobile.

Od vasi Landar do vhoda v jamo je še kakih deset minut peš. Lepa pešpot se vije skozi goščavo pod previsnimi skalami in zlato popoldansko sonce je sijalo, ko smo obstali sredi gozda in blaženega miru. Nenadoma smo visoko gori, v nedostopnem skalovju iznad globokega prepada zaledali starodavno zidovje pri vhodu v jamo, ki je bila od spodaj videti kot lastovičie gnezdo. Pomislil sem takoj, kako bomo prišli gor, saj bi zato morali postati alpinisti. Toda odgovor na to vprašanje je bil takoj pred nam: za bližnjim ovinkom se je nenadoma pred nam strmo dvignilo kvíšku natanko sto petnajst stopnic, vsekanih v živo skalo. Toda te stopnice niso bile vsakdanje in navadne stopnice. To so bile namreč stopnice, ki iih je bila pred tisoč leti vsekala roka slovenskega kamnoseka in stavbarja. Na dokaz za to ni bilo treba dolgo čakati. Na eni izmed stopnic je bilo namreč moč jasno razbrati pred tisoč leti vklesano napis:

**FECI FARE MATIA TOMATIC PER MIA DEVOZIONE 1001**

Ko je torej mojster Matija Tomatič leta 1001. klesal v živo skalo sto petnajst stopnic do božjega hrama v naravnih jami, danes Landarski jami, si gotovo ni mislil, da bodo njegove vklesane črke in besede preživele tako dolgo vrsto let in da bo ta njegova zaznamovana stopnica po tisočih letih ne samo kamnit, temveč stvaren, zgodovinski dokaz, da naselijoče te kraje Slovenci že več kot tisoč let in da so še vedno tukaj. Med razmišljajem o mojstru Tomatiču pa

sem se spomnil, kako so le hodili slovenski romarji pred letom 1001. v cerkev sv. Ivana v Čeli, saj je iz zgodovinskih virov znano, da obstaja v jami slovenska cerkev že od leta 850.0 tem nam pričajo še danes sledovi vrtoglavne poti, po katerih so naši predniki pravzaprav plezali v cerkev in so prihajali vanjo precej više kot sedanje stopnišče v jamo.

Med takšnim in podobnim premišljevanjem sem se spoštljivo vzpenjal po stopnicah, po katerih je zagotovo hodilo že toliko in toliko rodov slovenskih romarjev, vernikov, pa tudi vojščakov, saj jim je Landarska jama v nedostopnih višinah ne nudila samo varnega zavjetja, temveč tudi odlično obrambno točko in zatočišče pred vsakovrstnimi nevarnostmi.

Na vrhu stopnic smo zadeli ob velika železna vrata in že se je v naših rokah znašel ogromen ključ, ki smo ga dobili v župnišču vasi Landar. Takoj pri vhodu sem zgledal spet v kamen vklesano letnico 1001., ki mi je povedala,

da so že takrat zgradili ogromno vhodno zidovje pri vstopu v jamo z dvema obokoma za odtok podzemeljskih voda in obokom za vhod v jamo pod cerkvijo. Na levi ob vhodu pa se odpirajo še ena vrata, ki vodijo v odprtlo predverje, odkoder je čudovit razgled po Nadiški dolini. Tu je bilo videti tudi iz opek zidano, zdaj že razpadajočo peč, še vso črno od stoletnih saj in dima. Semkaj so ne namreč prebivalci Nadiške doline zatekali pred sovražniki, ki so divjali po dolinah, saj je znano, da so tod plenili Huni, kasneje Turki in različne soldateske in beneški Slovenci so bili takrat v Lanadarski jami zares na varnem. V peči iz žgane opeke so si pekli kruh in kuhalni, vodo pa jim je dajal potoček, ki je curjal, skozi jamo. Zato ni nič čudnega, če se je o Landarski jami spletlo nešteto legend in pravljic, najbolj znana pa je pravljica o slovenski kraljici, ki jo je oblegal v jami sam hunki kralj Atila. Zanimivo je, da je ta priповetka še danes zelo razširjena med slo-

venskimi in furlanskimi kmeti, v slovenski književnosti pa je našla svoj ednev v pesnitvi Antona Aškerca pod naslovom »Kralj Atila in slovenska kraljica«.

Preden sem vstopil v cerkev sv. Ivana, mi je oko oblasti še na nekem napisu. In prebral sem ga. Zapisano je bilo:

**MAISTER ANDRE VON LACK  
IAR 1477**

Na video je to nerazumljiv napis, preveden v današnji jezik pa mi je sporočal, da je cerkev sv. Ivana v Čeli sezidal leta 1477. mojster Andrej, doma iz Škofje Loke na Gorenjskem.

Končno sem vstopil v cerkev samo, ki je morda edinstven arhitekturni spomenik na svetu. Ni je namreč toliko gradila človekova roka kot narava sama. Kajti mojster in graditelji so izkoristili naravni ambient, kraško jamo.

Pri vsem tem pa me je vznemirjalo drugo vprašanje: kako to, da so beneški Slovenci pred pet sto leti rajši poklicali mojstra Andreja iz Škofje Loke, namesto da bi si poiskali arhitekte in graditelje podisi v Italiji, kjer jih je bilo nemalo in so bili tudi slavnii, ali pa celo v Furlaniji, ki je imela v tistem času tudi nekaj dobrih arhitektov. Rajši so namreč poklicali mojstra iz osrčja slovenske dežele in tako hote ali nehote spet potrdili svojo nacionalno pripadnost in povezanost s Slovenijo.

Ko sem se v mraku že spet spuščal po stopnajstih, tisoč let starih stopnicah, sem razmišljjal, kako so bile pred pet sto leti delovne in ustvarjalne vezi med Benečijo in Slovenijo tesne.

In prav zato lahko upamo, da Landarska jama, ta najpomembnejši in najlepši kulturnozgodovinski spomenik v Beneški Sloveniji ne bo več tako osamljena.



Na sliki vidimo znamenito Landarsko jamo, kamor so se nadiški Slovenci zatekali pred Huni in Turki. Dobro je vidna tudi krušna peč pred vhodom v votlino

minskem in približno 80 komunistov, članov terenskih in vojaških organizacij komunistične stranke.

Sekretar okrožnega komiteja Peter Skalar je začel konferenco v prostorih okrašene osnovne šole. S prepričljivo besedo je opisal najvažnejša politična in druga vprašanja ter bodoče naloge, pred katerimi so bili v tistem viharnem času.

Z njim je spregovoril dr. Joža Vilfan o zgodovinskem pomenu svobodnih volitev v organje prve ljudske oblasti in nakazal naloge za njihovo konkretno izvedbo.

Dušan Kveder-Tomaž je podrobno razčlenil vojaški položaj doma in v svetu ter zlasti poudaril potrebo, da se mobilizirajo vse razpoložljive sile na NOV proti sovražniku, ki je prežal od vseh strani.

Končno je spregovoril Franc Leskošek-Luka o bodočnosti tolminske dežele.

Nato se je razvila plodna razprava s kritično oceno opravljenega dela. Iz besed udeležencev na konferenci je izvzenela odločna zavzetost, prevzeta z revolucionarnim žarom za izpolnitve prevzetih obveznosti (8).

## Osvoboditev političnih zapornikov iz videmske ječe

V videmskih zaporih se je nahajalo že pred italijansko okupacijo in ob njej večje število političnih zapornikov slovenske narodnosti, ki so nestrpno čakali razpleta nastalega položaja. Bili so iz raznih krajev s Kobariške in Tolminske, kjer se je osvobodilno gibanje že od leta 1941. dalje razmahnilo v pravcati upor.

Tedanja podoba vse dežele v vrenju je bila kot bruhač ognjenik. Po italijanski kapitulaciji so bivši italijanski vojaki slovenske in hrvaške narodnosti, politični interniranci in kaznjenci, katerim je uspelo prebiti se na prostost, peščili cele dneve in noči ali se vozili s priložnostnimi vlaki in kamioni proti domaćim krajem iz oddaljenih italijanskih mest in pokrajin.

V drugi polovici septembra so politični in vojaški organi prizadeleni pripravljali partizansko konferenco za osvobojenia območja. Za kraj te prve javne konference članov KPS so izbrali Borjano, vasico pri Kobaridu. V njeni okolici so nekaj dni pred začetkom konference krožile partizanske patrulje z nalogo, da bodo zagotovile varno delo zbranim udeležencem.

Na tej važni konferenci so prisostvovali med drugimi vojaški in političnimi voditelji tudi Franc Leskošek-Luka, Dušan Kveder-Tomaž, dr. Joža Vilfan, Jože Primožič-Miklavž, člani okrožnega komiteja KPS na Tol-

# Jadranski koledar 1969

Založništvo tržaškega tiska je tudi letos izdalo izredno zanimiv Jadranski koledar za leto 1969. To je obsežen in pester letopis, ki prinaša zanimive prispevke z vseh področij, kjer žive Slovenci v Italiji, članke iz njihove zgodovine in še posebna poročila o njihovem sedanjem prizadevanju za dosegno narodnostnih pravic in vsestranske enakopravnosti. Naj naštejemo le nekaj naslovov iz koledarskega kazala: Gospodarstvo Trsta in Slovenci, Nekaj statistik o slovenskem šolstvu na Tržaškem, Po volitvah v Italiji, Mednarodni turizem in goriško gospodarstvo, Hranilnica in posojilnica v Sv. Krizu pri Trstu, Literarno delo Andreja Budala, Ob 40-letnici razpusta Zadružne zveze v Trstu, Dnevnik beneškega Slovenca, Protikonsilske tendence proti rabi slovenskega načrta vernikov v videmski nadškofiji, Partizanska bolnišnica »Zalesje« v Brkinih, Ob stoletnici prvega slovenskega kulturnoprosvetnega

društva v Štandrežu, Nekdanje in današnje Barkovlje, O Marini Slovenki iz Dekanov pri Kopru, Kako govorijo v Golcu v slovenski Čičariji, Dokumenti in borce za narodnostne pravice Slovencev pod Italijo, Seznam slovenskega tiska na Tržaškem, Goriškem in v Beneški Sloveniji itd. itd.

Naštevanje bi lahko še nadaljevali, kajti vsebinsko koledarja je skoraj neizčrpna, seznam sotrudnikov je tako obširen, da so napolnili več kot 300 strani debelo knjigo s članki, leposlovnimi spisi, spomini, dokumenti, poročili, nasveti in raznimi drugimi prispevki, ki jih bogatijo še številne fotografije in risbe, medtem ko naslovno stran krasi posnetek kraške ohceti po starem običaju v Velikem Repnu.

Skupaj s koledarjem, katerega lahko naročite tudi na našem uredništvu (Videm - Via S. Daniele, 88) boste prejeli še zbirko knjig Mladinske knjige in Prešernove družbe.

# Za naše delo

## KAKO ODPRAVIMO BRADVICE NA SESKIH KRAVEJEGA VIMENA

Enostavno, poceni in brez bolečin odstranite bradavice na seskih kravjega vimena z navadnim kvasom, kakrnega uporabljate za peko kruha. Vime dobro očistite in pustite mesto okoli bradavic, kamor bo prišel kvas, nekoliko mokro, da se bo bolje prikel. Kvas dobro premesite, če je pretrd, tudi z vodo omehčajte, nakar ga denite okoli bradavice tako debelo, da bo bradavica popolnoma pokrita.

Kvas mora ostati nekaj ur na bradavici. Čez par dni bo bradavica sama odpadla, ne da bi pustila kako rano. Če je pa bradavica izredno debela, pri prvem poizkusu ne boste imeli uspeha, zanesljivo pa je pri drugem.

Najlažje boste odpravili bradavice pred otelitvijo, ko krava nima mleka. Brez nadaljnega pa jih lahko odstranite tudi v dobi molznosti krave. Ker mora krava po naložitvi kvasa okoli bradavice nekaj ur stati, bo najboljše,

če pri kravah, ki nimajo mleka, naložite kvas pred krmljenjem, v primeru pa, da krava molze, pa takoj po molži.

## DELO V VINSKI KLETI

Meseca februarja morate posebno paziti na čistost prostora in posode za vino. Kdor je vino že prodal, naj gleda, da se prazni sodi ne navzamejo škodljivih duhov. Sode začeveplamo tako, da na vsak hektoliter prostornine v njih zažgemo tri grame žvepla. Obroče je dobro enkrat na leto prebarvati z minijem, da ne zarjave. Kdor ima še vino v kleti, naj večkrat preskuša njegovo stanovitost. Bela vina se čistijo, ako jim damo na hektoliter 15 gramov tanina, ki ga prej posebej raztopimo v mlačnem vinu, nato pa ga vlijemo v sod. Pazite tudi na toplotno. Temperatura kleti naj bo vedno okoli sedem stopinj.

Vsi izmučeni, izčrpani in utrujeni so takoj po prihodu domov prostovoljno vstopali v partizansko vojsko, ne da bi skorajda utegnili pozdraviti svojce. Nekateri so med potjo padli v nemške roke, vendar ne po lastni krvidi. Poslali so jih kot vojne ujetnike v nemško deželo ali pa v koncentracijska taborišča.

Partizansko vodstvo na Kobariškem je prizadevno iskal možnosti, da bi osvobodilo politične zapornike iz videmskih zaporov, čeprav za ceno tveganega podvigga.

«Kobariška republika» je segala ob prometni žili čez Nadiško in Soško dolino proti Bovcu, Tolminu in Čedadu, kar je Nemcem v zasedenih krajih povzročalo resne težave in skrbi. Zaradi tega so iskali celo stike in so se hoteli pogajati s partizanskimi oblastmi, da bi si utrli pot po tem ozemlju.

V ta namen so poslali 14. septembra tolminskega sodnika dr. Bittija s posebnim pismom SS komande v Kobarid, v katerem so vabilni partizanske zastopnike na pogajanja z njimi v Bovec, obenem so jim zagotavljali varnost s častno nemško oficirsko besedo.

Za odposlanca na razgovore z Nemci so določili Franca Černuglja-Zorka, sposobnega partizanskega voditelja in Maksa Miklavčiča, predsednika kobariškega NOO in dobrega poznavalca nemškega jezika Dr. Bittija pa so zadržali za talca, dokler se ne bo vrnilo odposlanstvo.

Dr. Brandt je na video prijazno sprejel naše odposlanstvo in se mu zahvalil za sprejeto vabilo. Izrecno pa ju je prosil, naj odložita orožje. Zorko in Maks sta se bežno ujela s pogledom, nato sta izpolnila polkovnikovo željo. Nato je Maks spregovoril po nemško in sporočil, da bo za tolmača našemu odposlanstvu.

(Nadaljevanje sledi)



## zanaše mlade bralce

### Kako je nastala marjetica...

(Narodna pravljica)

Presveti Devici je posvečenih mnogo cvetlic polja in travnikov, gozdov in livad. Ali pred vsemi nosi ena njeno ime in to je marjetica.

Morda ne poznate ljubke cvetke s tem imenom; skoraj v vsaki deželi ima drugo ime — razširjena je, izvzemši Avstralijo, po celi zemlji. Ali če vam povem, da se ji pravi tudi rglec ali iskrlica, porečete brez dvoma: « Ah, saj to pa poznamo! To je ona mala zvezdnata cvetka, ki ima v sredi rmen cvetni krožček, obdan od dolgih, ozkih, belih lističev, kateri stoje v ličnem zelenem košku in kažejo večkrat rožnat rob. Raste povsod po travnikih, kraj potov in zlasti pomladni po vrtovih, kjer se zgrinjajo zelene trate... ».

Vidite, to je torej marjetica in sedaj naj vam še povem, kako je nastala...

Presveta Devica je sedela nekoga zimskega dne v mali sobici v Nazaretu in šivala, dočim je sveti Jožef, rednik božjega dečka Jezusa, pridno rabil žago in stružec; kakor veste, je bil tesar.

Ježušček je slonel svoji božji Materi na kolenu in si je neizrečeno žezel kake cvetke, da bi se igral z njo; rožice so bile namreč njegova najljubša igrača.

Toda Marija božjemu detetu ni mogla spolniti želje. Zunaj je bila zima, in polje in travnik sta stala prazna in gola. To je silno bolelo predobro mater, in ko je ugebala, s čim bi razveselila svoje božje dete, se spomni, da ima še krpico zlatožolte svile od kraljevega plašča svojega deda Davida. To mu

odznilo je, da je zgodilo, da se je odšel tudi Janček-ježek v gozd, tam si izkopal pod votlo hruško jamo in v njej prebival sedem let.

Za istim gozdom je bil grofovski grad. Zgodi pa se, da gre nekoč grof na lov in zablodi v gozdu. Dolgo išče poti, a je ne najde. Slednjič ga objame utrujenost in sede ravno pod ježekovo hruško. Grof počiva pod hruško, ježek-Janček pa si prične lepo žvižgati.

« Kaj pa ti, ježek? » ga vpraša grof. « Zakaj si tako vesel? ».

L. Tolstoj

### Slepec in mleko

Slepec je vprašal: « Kakšne barve je mleko? ».

« Mleko je belo kot papir », so mu odgovorili.

« Torej zašumi kot papir, če ga zmečkamo? ».

« Ne, mleko je belo kot moka! ».

« Torej se zmrvi pod prsti kot moka? ».

« Ne, je belo, tako belo kot jagnje! ».

« Torej je mehko kot žamet, če se ga dotaknemo? ».

« Ne, je prav tako belo, kot je sneg bel! ».

« Je torej mrzlo kot sneg? ».

In dolgo, dolgo je še slepec izprševal, a nihče mu ni znal po vedati, kakšna je bela barva.

### Pes in mačka

Pes je vprašal mačko: « Ali veš, zakaj se midva sovraživa? ».

Pes odgovori: « Ne vem. Ali ti veš? ».

Mačka pravi: « Jaz tudi ne! ».

Nato je odhitel božji deček na prosto in raztrzil cvetke po polju in travniku, — da bi cvele ondi ne le poleti ampak tudi v hladnem zimskem času.

Volja božjega deteta se je izpolnila. Zato bo našlo pozorno oko ne le ob topnih poletnih dneh, ampak celo v zgodnjem pomladnem in pozrem jesensken času kako cvetočo marjetico kraj pota. Svetlo se blesti sredi suhih, porumenelih trav in bilk, kakor da je mali odsev one čudežne zvezde, ki je obstala nekoč nad betlehemskem hlevcem...

Mira

### Ježek

*Mati mesi kruh.*

*Mali Janček vedno sili k njej, ker hoče tudi on mesiti.*

*« Beži, no ježek » pravi mati nevoljna.*

*V tistem času pa so se godili čudeži bolj pogosto nego dandanes. Tako se je zgodilo tudi ob tej priliki. Komaj nazove mati sinka ježekom, že se deček res izpremeni v ježka.*

*Jež pa nima mesta pri hiši. Zato je odšel tudi Janček-ježek v gozd, tam si izkopal pod votlo hruško jamo in v njej prebival sedem let.*

*Za istim gozdom je bil grofovski grad. Zgodi pa se, da gre nekoč grof na lov in zablodi v gozdu. Dolgo išče poti, a je ne najde. Slednjič ga objame utrujenost in sede ravno pod ježekovo hruško. Grof počiva pod hruško, ježek-Janček pa si prične lepo žvižgati.*

*« Kaj pa ti, ježek? » ga vpraša grof. « Zakaj si tako vesel? ».*

*« Lahko sem vesel », mu odgovori ježek-Janček, « ker dobro vem, da vi brez moje pomoči ne prideite nikdar iz tega gozda ».*

*« Tako? Torej ti poznaš pot iz gozda? ».*

*« Do vašega grada vas spremim, seveda, če mi dobro plačate, gospod grof ».*

*« Kakšno plačilo pa zahtevaš? ».*

*« Eno svojo hčerko mi dajte! ».*

*Dolgo sta se pogajala; slednjič je moral grof pa le privoliti v tako plačilo, ker drugače ni mogel iz velikega gozda. Ježek mu pokaže pot prav do doma.*

*Drugi dan pa pričižga Janček-ježek že na vse zgodaj pred grofov grad. Prišel je na ogledi.*

*« Gospod grof! Dobro jutro! » kriči Janček-ježek pred gradom, « Po plačilo sem prišel. Dajte mi eno izmed svojih hčera! ».*

*Grof je bil pa svojim hčerkam že preje naročil, kaj naj napravijo, če pride ježek. Zato hitro zapro grajska vrata, odpro okna in opazujejo, kaj bode sedaj počel revček ježek.*

*Na grajskem dvorišču se je sprehajal velik petelin. Ježek Janček to vidi in mu skoči — smuk! — na hrbet! Petelin se prestraši in zleti z ježkom vred na okno, pri kateremu ne vesta vzroka ».*

*Pes je zalagal, se zagnal v mačko, mačka je skočila na drevo in prepodila modro ptico.*

### Cigan in delo

*Razmišljjam večkrat: Če bi bile vse svetle zvezde tam gorri na nebuh sami cekini in bi jih mogel z roko doseči, da bi si jih nabral po mili volji, kaj bi počel z njimi?*

*O, dobro vem, kaj bi storil.*

*Kupil bi si konjiča belca, mladega in iskrega, kakor da se je napil močnega vinca. In svetlo sabljo bi si kupil. Pa bi pojezdil na sovrage domovine, ki nas napadajo in nadlegujejo od vseh strani, kakor mi o večerih pripoveduje atek. Junaško kakor kraljevič Marko bi se bil z njimi, da bi za večne čase proslavil svoje ime.*

*Po zmagi nad dušmanini bi si sezidal s svetlimi cekini krasno cerkvico vrh gore, da bi počival v nji po smrti*

*Noč je bila jasna in tako tihia in negibna, da se je skoraj slišalo, kako je mesečina polzela po spavajočih listih dreves ter curljala med vejevjem in listjem dol na zeleni mah.*

*Ob gozdu je bil tolmun. Voda v njem je bila čista, mirna, kakor da je v pokojno snivajoči noči tudi sama zaspala in da sanja prelepe sanje.*

*V zrcalu tolmuna se je ogledovala luna. Tako lepa se je zdela sama sebi, da ji je okrogli obraz kar seval*

*terem so stale grofove hčerke.*

*« Halo! gospodične grofice! » se oglesi zdaj ježek na oknu s korajžnim glasom. « Sedaj se pa le hitro odločite, katera me vzame za moža! ».*

*« Še grofa ne maram, pa bi vzela ježa! » se oglesi najstarejša zaničljivo.*

*« Kralja čakam », de druga in se smeje.*

*« Jaz te pa vzamem za moža zato, ker si rešil mojega očeta », pravi najmlajša.*

*Grof zapreže v najlepši voz iskre konje, hčerka nevesta sede na voz, vzame ženina Janček-ježeka na krilo, in tako se odpeljejo k poroki. Komaj pa stopnjo pred oltar, se ježek Janček strese in priči izpremeni v krasnega mladeniča.*

*Obe sestri to vidita in črvavisti se oglasi v njunih srčih.*

*« Premlada si še za ženitev. Prepusti ga meni! » pravi najstarejša najmlajši sestrični nevesti.*

*« Jaz ga vzamem. Saj ti si še otrok », pristavi druga.*

*Janček pa vesel objame svojo nevestico in pravi:*

*« Ti si me rešila ježeve kože. Tebe vzamem za ženo in nobene druge ».*

*Ravnovčno so končali veselo gostijo.*

skafe, na kadi bi merili cekine.

In kaj še?

Avtomobil bi kupil očetu. Toži, da težko hodi v pisarno, ker ga nogebole. Naj bi se vsak dan peljal. Še jaz bi se peljal nekaj pota z njim, pa bi bil prej v šoli.

In še kaj?

Seveda! Kako pa bi mogel pozabiti mamico, ko bi bil vendar tako bogat? A kaj bi kupil mamici? Vem, kaj bi storil. Največje in najlepše cekine bi dal stopiti, prelit in prekovati jih v kraljevsko krono. Krono pa bi dal mamici. Naj bi jo nosila ona, ki je najboljša in najmilejša v kraljevske krone in kraljestva najbolj vredna...

Štrbunk — je skočila žabica v tolmun, v velikem, plašnem zagonu daleč tja na sredo vode.

Površina vode se je zagurala, zazibal se je val za valom, krog za krogom se je širil čez vse površje tolmuna. In v vodo se je vznemirila in zazibala podoba lune, razširila in razlezla se je po vsem tolmunu; v čudno spakovanih, holestno zvitih oblikah je odsevala iz plivajoče vode.

« Glej, glej », je razmišljala prava luna visoko gori na nebesnem oboku, « tako majhna živalca, drobna žabica, pa mi je v trenutku popačila vso mojo zalo podobo ».

Pač kakor popačijo majhne napake, razvade in nedostnosti najlepšo podobo, našo dušo.

### Umetnik

zginile so zvezde in nebo se je razsvetlilo. Vendar to še ni bila prava barva. Šele po dolgem in neutrudnem motrenju je opazil Kim nekaj, kar je bilo kakor prelivanje.

Zgodilo se je, da se mu je prikazal v spanju starec; imel je dolgo, belo brado in kakih osemdeset let. Ta starec mu je rekjal:

« Po nebu teče reka, Sinja je po nebu, prozorna pa ko najčistejši studenec na zemlji. Da jo zagledaš, glej sleherno noč v nebo in opazuj njegovo barvo. Kjer se končuje rdečkasti Orionov sij, jo boš opazil. Naslikaj jo in tvoja slika bo osrečila vso Korejo. Ti sam pa boš plačal podobo z živiljenjem ».

Kim se je prebudil in nestrnpo čakal noči. Skrajna ni videj ničesar. Nebo je bilo temno in je kazalo na modro. Edino tam, kjer so se zvezde svetlikale ko rosne kapljje, je bilo svetlejše, kakor da bi se razvila. Zatem je izšel v Orionovem odsvetu mesec.

Kim je sedel in slikal. In tako je prišel dan, ko mu je preostalo samo še eno, da bi ujel zadnjo barvno tenjo, ko iznenada ni videl ničesar več, ne nebes in ne okolice. Kim je oslepel in ko so ga naslednje jutro obiskali prijatelji, so ga našli mrtvega.

Sliko so odnesli k cesarju. Cesar je sklical učenjake in vprašal: « Kaj predstavlja slika? ».

Učenjaki so se na veliko posvetovali in odgovorili: « Čisto ništvo ».

Ta čas je rekjal kitajski veležan: « Slavni korejski slikar je naslikal sliko. To sliko moramo dobiti za vsako ceno ».

Kan je takoj odposlal slika v Seul in cesar mu je prodal sliko za tisoč kešov; ker pa je moral mazati korejske ministre, je zneslo vse seveda sestdeset tisoč.

Korejski ministri so vspili denar v svoje nenasitne žepi in vpraševali: « Počemu vam bo ta trparija? ».

« Počemu? Prinesite vado! ».

In ko je kitajski odposlanec približal vado slike, se je pognal iz nje živa riba.

« Ali ste zdaj videli » je vprašal Kitajec. « Srečo svoje dežele ste prodali ».

Od teh časov Kitajska bogati, Koreja pa je revnejša in revnejša.

### Otrok in zvezde

skafe, na kadi bi merili cekine.

In kaj še?

Avtomobil bi kupil očetu.

Toži, da težko hodi v pisarno,

ker ga nogebole. Naj bi

se vsak dan peljal. Še jaz bi

se peljal nekaj pota z njim,

pa bi bil prej v šoli.